



On the Edge of the River Sar: A Feminist Translation

Rosalía de Castro

Download now

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

On the Edge of the River Sar: A Feminist Translation

Rosalía de Castro

On the Edge of the River Sar: A Feminist Translation Rosalía de Castro

This book presents the first feminist translation of Rosalía de Castro's seminal poetic anthology *En las orillas del Sar* [On the Edge of the River Sar] (1884).

Rosalía de Castro (1837–1885) was an artist of vast poetic vision. Her understanding of human nature and her deep sensitivity to the injustices suffered by women and by such marginalized peoples as those of her native region, Galicia, are manifest in verses of universal yet rarely translated significance. An outspoken proponent of both women's rights and her region's cultural and political autonomy, Castro used her poetry as a vehicle through which to decry the crushing hardships both groups endured as Spain vaulted between progressive liberal and conservative reactionary political forces throughout the nineteenth century. Depending upon what faction held sway in the nation at any given time during Castro's truncated literary career, her works were either revered as revolutionary or reviled as heretical for the views they espoused. Long after her death by uterine cancer in 1885, Castro was excluded from the pantheon of Spanish literature by Restoration society for her unorthodox views. Compellingly, the poet's conceptualization of the individual and the national self as informed by gender, ethnicity, class, and language echoes contemporary scholars of cultural studies who seek to broaden present-day definitions of national identity through the incorporation of precisely these same phenomena.

Thanks to the most recent works in Rosalian and Galician studies, we are now able to recuperate and reevaluate Rosalía de Castro's poems in their original languages for the more radical symbolism and themes they foreground related to gender, sexuality, race and class as they inform individual and national identities. However, although Castro's poetic corpus is widely accessible in its original languages, these important features of her verses have yet to be given voice in the small number of English translations of only a sub-set of her works that have been produced in the last century. As a result, our understanding of Castro's potential contributions to contemporary world poetics, gender studies, Galician and more broadly cultural studies is woefully incomplete. An English translation of Castro's works that is specifically feminist in its methodological orientation offers a unique and thought-provoking means by which to fill this void.

 [Download On the Edge of the River Sar: A Feminist Translati ...pdf](#)

 [Read Online On the Edge of the River Sar: A Feminist Transla ...pdf](#)

Download and Read Free Online On the Edge of the River Sar: A Feminist Translation Rosalía de Castro

From reader reviews:

George Green:

Why don't make it to become your habit? Right now, try to prepare your time to do the important action, like looking for your favorite publication and reading a guide. Beside you can solve your short lived problem; you can add your knowledge by the guide entitled On the Edge of the River Sar: A Feminist Translation. Try to make book On the Edge of the River Sar: A Feminist Translation as your close friend. It means that it can for being your friend when you experience alone and beside those of course make you smarter than before. Yeah, it is very fortunated for you. The book makes you considerably more confidence because you can know every thing by the book. So , we should make new experience and knowledge with this book.

Eddie Horton:

Inside other case, little men and women like to read book On the Edge of the River Sar: A Feminist Translation. You can choose the best book if you appreciate reading a book. So long as we know about how is important a book On the Edge of the River Sar: A Feminist Translation. You can add information and of course you can around the world by the book. Absolutely right, due to the fact from book you can understand everything! From your country until finally foreign or abroad you can be known. About simple matter until wonderful thing you may know that. In this era, you can open a book or even searching by internet product. It is called e-book. You can use it when you feel bored to go to the library. Let's read.

James Babb:

Now a day people that Living in the era everywhere everything reachable by talk with the internet and the resources inside it can be true or not require people to be aware of each facts they get. How a lot more to be smart in obtaining any information nowadays? Of course the answer then is reading a book. Studying a book can help men and women out of this uncertainty Information mainly this On the Edge of the River Sar: A Feminist Translation book since this book offers you rich information and knowledge. Of course the info in this book hundred pct guarantees there is no doubt in it you know.

Marian Carson:

Many people spending their time period by playing outside along with friends, fun activity having family or just watching TV all day every day. You can have new activity to enjoy your whole day by reading a book. Ugh, do you consider reading a book can really hard because you have to bring the book everywhere? It fine you can have the e-book, getting everywhere you want in your Mobile phone. Like On the Edge of the River Sar: A Feminist Translation which is finding the e-book version. So , why not try out this book? Let's notice.

**Download and Read Online On the Edge of the River Sar: A
Feminist Translation Rosalía de Castro #LSVHQYJZC51**

Read On the Edge of the River Sar: A Feminist Translation by Rosalía de Castro for online ebook

On the Edge of the River Sar: A Feminist Translation by Rosalía de Castro Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read On the Edge of the River Sar: A Feminist Translation by Rosalía de Castro books to read online.

Online On the Edge of the River Sar: A Feminist Translation by Rosalía de Castro ebook PDF download

On the Edge of the River Sar: A Feminist Translation by Rosalía de Castro Doc

On the Edge of the River Sar: A Feminist Translation by Rosalía de Castro Mobipocket

On the Edge of the River Sar: A Feminist Translation by Rosalía de Castro EPub